

"2020. eta 2021. urteetan Bizikletaz aldizkaria idatzi, maketatu, inprimatu eta banatzeko zerbitzuak" izeneko kontratuaren kontratazioan parte hartu nahi duen enpresa batek zalantza hauek helarazi dizkio kontratazio-organoari:

"1.- Sobre la redacción de contenidos, nos envían ustedes los textos o tenemos que crear nosotros todo el contenido con respecto a sus directrices?"

"2.- Con respecto a la distribución de la revista, en el pliego especifican que 4.000 ejemplares hay que distribuirlos en las vías ciclistas de Guipuzkoa, cual sería la forma de distribución: entrega en mano, dejarlos en puntos concretos, en cuantos días habría que hacer la distribución, etc."

"3.- Me gustaría saber el nº de vías ciclistas que habría que distribuir en total y su ubicación."

"4.- Bizikletak saldu eta konpontzeko dendetan entregatu beharko liratekeen 3.800 aleetatik, zuek emango zenigukete denda horien helbideen zerrenda? Zenbat denda daude gutxi gorabehera? zenbat ale eman beharko lirateke saltoki bakoitzean?"

Honako hau da kontratazio organoak emandako erantzuna:

1. Kontratatari dagokio testuak prestatzea Foru Aldundiak emango dizkien materialetatik oinarri hartuz, erreportajeak edo elkarrizketak direnean izan ezik. Kasu horretan, bere kontura eginen dira, aldez aurretik adostutako gidoi batean oinarrituta.
2. Ale horiek eskura eman behar zaizkie Foru Aldunditik adierazten zaien bizikleta-bideen foru-sareko

Una de las empresas interesadas en participar en la contratación del contrato de "Servicios para la redacción, maquetación, impresión y distribución de la revista Bizikletaz durante los años 2020 y 2021" ha remitido las siguientes cuestiones al órgano de contratación:

"1.- Sobre la redacción de contenidos, nos envían ustedes los textos o tenemos que crear nosotros todo el contenido con respecto a sus directrices?"

"2.- Con respecto a la distribución de la revista, en el pliego especifican que 4.000 ejemplares hay que distribuirlos en las vías ciclistas de Guipuzkoa, cual sería la forma de distribución: entrega en mano, dejarlos en puntos concretos, en cuantos días habría que hacer la distribución, etc."

"3.- Me gustaría saber el nº de vías ciclistas que habría que distribuir en total y su ubicación."

"4.- También de los 3.800 ejemplares que habría que entregar en comercios de venta y reparación de bicicletas, ustedes nos facilitarían un listado con las direcciones de dichos comercios?, cuantos comercios hay aprox.? qué cantidad de ejemplares habría que entregar en cada comercio?"

La respuesta remitida por el órgano de contratación a las cuestiones planteadas es la siguiente:

1. Corresponde al contratista elaborar los textos a partir de los materiales que esta Diputación les facilitará, salvo cuando se trate de reportajes o entrevistas, en cuyo caso su realización será a su cuenta sobre la base de un guión previamente acordado.
2. Esos ejemplares deben entregarse en mano a los ciclistas que transiten por los tramos de la red foral de vías

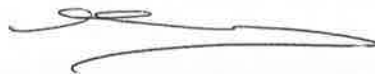
- zatieatik igarotzen diren txirrindulariei. Banatzeko gehieneko epea 14 egunekoa izango da, kontratistari jakinarazten zaionetik.
3. Tirada bakoitza dela eta, Foru Aldundiak kontratistari gehieneko 3 bizikleta-ibilbide jakinaraziko dizkio, eta horietatik txirrindulariei eskura eman beharko zaizkie. Gipuzkoako bizikleta-bideen mapa esteka honen bidez¹ deskarga daiteke.
 4. Mugikortasun Zerbitzuak zerrenda bat emanen du saltokietako helbideekin. Gainerako galderari aurreko azalpenetan erantzun zaie.
- ciclistas que desde esta Diputación se les indique. El plazo de máximo para su distribución sería de 14 días desde su notificación al contratista.
3. Con motivo de cada tirada, esta Diputación indicará al contratista un máximo de 3 itinerarios ciclistas por los que deberán repartirse en mano a los ciclistas. El mapa de vías ciclistas de Gipuzkoa se puede descargar a través de este enlace².
 4. El Servicio de movilidad facilitará un listado con las direcciones de los comercios. Las demás cuestiones se han respondido en las aclaraciones anteriores.

Donostian, 2020ko apirilaren 24an

En San Sebastián, a 24 de abril de 2020

IDAZKARI TEKNIKOA / LA SECRETARIA TÉCNICA

P. A.



Sin./Fdo.: Maria Teresa Iribarren Goicoechandia

¹ <http://www.gipuzkoabizikletaz.eus/documents/62561/0/2019ko+mapa.pdf>

² <http://www.gipuzkoabizikletaz.eus/documents/62561/0/2019ko+mapa.pdf>